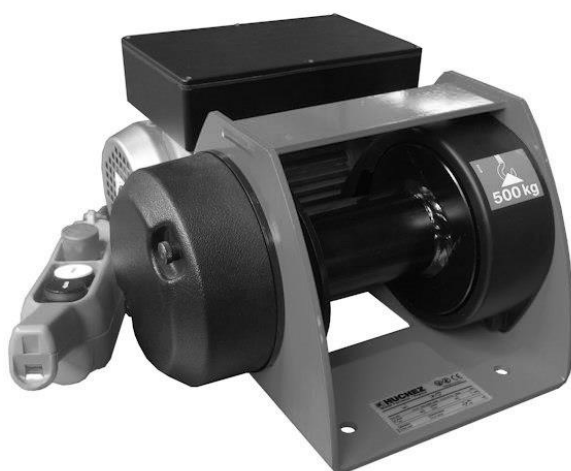


Elektrisk vinsch

Elektriska vinschar **MOTORBOX®**

Bruksanvisning _____ **SV**



För att kunna garantera förbättringar av sina produkter tar sig HUCHEZ rätten att justera utrustningen som beskrivs nedan och att i så fall leverera den med annat utseende än i bruksanvisningens illustrationer.

Mångfaldigande förbudet

Översikt

1 - Användningsvillkor.....	2
2 – Säkerhetsföreskrifter.....	2
3 – Garanti.....	3
4 – Mottagning av utrustningen.....	3
5 – Obligatoriska kontroller som ska utföras av operatören.....	3
6 – Beskrivning av apparaterna.....	4
7 – Transport – Förvaring.....	7
8 – Installation och driftsättning.....	7
9 – Underhåll och service.....	11
10 – Utrangering.....	13
11 – Reservdelar.....	13
12 – Funktionsfel.....	13
13 – EG-försäkringen om överensstämmelse.....	14
14 – Bilagor.....	14

1 - Användningsvillkor

Alla operatörer måste läsa installationsanvisningarna uppmärksamt före första användningstillfället. Med de här anvisningarna ska operatören kunna bekanta sig med vinschen och utnyttja den till dess fulla potential. Installationsanvisningarna innehåller viktig information om hur vinschen används på ett säkert och riktigt sätt. Genom att följa dessa anvisningar undviker du risker, minskar reparationskostnaderna, reducerar driftstoppen och ökar vinschens tillförlitlighet och livslängd. Bruksanvisningen ska alltid finnas tillgänglig på den plats där vinschen används. Förutom installationsanvisningarna och de olycksförebyggande föreskrifterna måste rådande nationella arbetsskyddsregler följas.

Den här apparaten berörs av det europeiska regelverket, närmare bestämt maskindirektivet 2006/42/EG, direktiven CEM 2004/108/EG och DBT 2006/95/EG, samt standarden EN 14492/1.

Med de här vinscherna går det att flytta laster med hjälp av en lämplig stålslack. De är konstruerade för att utföra lyft och dragningar inom den angivna belastningskapaciteten och med en säkerhetskoefficient på 5 (hållfasthet mot fullständigt brott).

- Vid användning för lyft är enligt det europeiska regelverket viss utrustning obligatorisk, såsom ändstopssystem och, vid laster över 1 000 kg, lastsäkring.
- Operatören ska kontrollera att denna utrustning finns på plats (tillhandahålls som tillval av tillverkaren) innan något lyft utförs.
- Kapaciteten som anges på vinschen motsvarar den maximala användningskapaciteten, den ska aldrig överskridas.
- **DEN HÄR VINSCHEN FÅR ALDRIG ANVÄNDAS FÖR ATT LYFТА MÄNNISKOR.**
- Börja inte flytta lasten förrän den har fästs på rätt sätt och du är säker på att alla personer har avlägsnat sig från riskzonen.
- Före varje användning ska operatören kontrollera att apparaten med tillhörande kabel, lastkrok, kontrollmärkning och fäste är i gott skick.
- Operatören ska kontrollera att lasten är fastsatt på sådant sätt att varken operatören själv eller andra utsätts för fara av vinschen, vajern och lasten.
- Vinscherna kan användas vid temperaturer mellan -10 °C och +50 °C. Kontakta tillverkaren rörande användning under extrema förhållanden.

OBS: Vid temperaturer under 0 °C måste bromsen kontrolleras så att inget funktionsfel till följd av is uppstår.

Vid användning av vinscherna måste de olycksförebyggande åtgärder noggrant vidtas och de säkerhetsföreskrifter strikt följas som gäller i det land där vinschen används.

Uppgifter rörande stålslacks och dess infästens värmebeständighet ska finnas tillgängliga från tillverkaren och måste iaktas.

- HUCHEZ avskriver sig allt ansvar för konsekvenserna vid annan användning eller installation än vad som föreskrivs i den här bruksanvisningen, liksom följer av borttagning, modifiering eller byte utan skriftligt tillstånd av originaldelar eller originalkomponenter mot delar eller komponenter med annat ursprung.

DU MÅSTE ÄVEN FÖLJA DE FÖRESKRIFTER SOM GÄLLER I DITT LAND.

2 – Säkerhetsföreskrifter

Kontrollera varje gång innan vinschen används att inget kan orsaka överbelastning, såsom: infästning i marken, fastsugning, fastklämning etc. av lasten.

I egenskap av vinschens operatör ansvarar du för din egen och dina kollegers säkerhet i arbetsområdet.

Operatören måste utan undantag iaktta all följande säkerhetsinformation som gäller hantering och användning av vinschen, liksom hänvisningarna till andra delar av denna bruksanvisning. Om dessa föreskrifter inte följs leder det till en ökad risknivå.

- Endast personer som har auktoriserats av företaget får använda vinschen
- Innan du använder vinschen för första gången ska du bekanta dig med dess användningsvillkor. Läs därför uppmärksamst denna bruksanvisning i dess helhet och utför i tur och ordning alla de åtgärder som beskrivs i den.
- Informera din servicechef eller säkerhetsansvarig om alla funktionsfel så att de omedelbart kan åtgärdas.
- Följ föreskrifterna från organisationer för förebyggande av arbetsskador, såsom, i Sverige, Arbetsmiljöverket, liksom ditt företags skyddskommitté, om det finns en sådan.
- Följ undantagslöst informationen i styckena ANVÄNDNINGSVILLKOR (nedan) och ARBETSSVAJER (sid 10)
- Operatören eller operatörerna ska kunna se lasten direkt.
- Se till att operatören kan sköta vinschen under de omständigheter som beskrivs i den här bruksanvisningen. Syftet är att trygga säkerheten för människor och omgivning.
- Lyft och förflytta inte laster när det finns personer i riskzonen.
- Låt inte någon gå under upphängd last.
- Lämna inte upphängd last eller last med dragspänning obevakad.

Utöver det föregående varnar vi dig för de former av felaktig användning eller hantering som anges nedan. Det är farligt och förbjudet att:

- rulla av linan helt från rullen (spara 2 till 3 restvarv)
- dra snett
- låta lasten stå och väga
- använda linor som till diameter och textur inte motsvarar specifikationerna i den här bruksanvisningen (FEM 1dm – ISO M1)
- använda slitna eller splitsade linor
- greppa eller röra vid löpande lina eller roterande rulle
- använda lastkrokar utan spärrhake, som inte klarar de belastningar som anges på vinschen eller som är i dåligt skick
- föra in föremål i delar av vinschen som är i rörelse
- manipulera belastade vinschar
- använda vinschens lina som lastslinga
- trycka på knappsatsen (uppvärmning av motorn och de elektriska komponenterna)
- sätta händer, kläder etc. i kontakt med delar i rörelse, särskild där linan rullas på och av.

3 – Garanti

Våra elektriska vinschar garanteras hålla i ett år från expeditionsdatum (från det att den lämnar tillverkaren).

Försäljaren förbinder sig att åtgärda varje funktionsfel som beror på fel i konstruktionen, vid tillverkningen, på komponenterna eller själva materialet.

Garantin täcker inte slitage eller skador som beror på bristande regelbundet underhåll. Den täcker inte slitage till följd av bristande kontroller eller felaktig användning av apparaterna, särskilt överbelastning, drag på snedden, över- eller underspänning eller felaktig inkoppling.

Garantin upphör att gälla vid demontering, modifiering eller byte av mekaniska eller elektriska komponenter som sker utan vårt medgivande eller som utförs av ej auktoriserad reparatör. Garantin gäller bara för originaldelar från tillverkaren. Under garantins giltighetstid ska försäljaren byta ut eller reparera delar som har identifierats som bristfälliga efter att ha undersökts av försäljarens kvalificerade och auktoriserade servicetekniker, och det kostnadsfritt.

Garantin utesluter all annan ersättning eller skadestånd.

Reparationer som följer på garantin utförs i princip i försäljarens verkstäder eller av agent som har auktoriserats av tillverkaren. Om åtgärder utförs på utrustningen utanför försäljarens verkstäder ska försäljaren stå för kostnaderna för demontering eller montering av dessa komponenter under förutsättning att dessa åtgärder endast utförs av försäljarens egen personal eller av agent som har auktoriserats av tillverkaren. De utbytta delarna blir försäljarens egendom och ska skickas till försäljaren på dennes bekostnad.

För väsentliga komponenter som inte tillverkas inom ramen för försäljarens garantiåtagande och som bär en specialtillverkares märke utfärdas garantin av, och kan variera beroende på, specialtillverkaren.

4 – Mottagning av utrustningen

Besiktiga förpackningen och kontrollera att den är i gott skick.

Anmäl eventuella avvikelser.

Kontrollera att vinschen motsvarar din beställning.

5 – Obligatoriska kontroller som ska utföras av operatören

Den här utrustningen är avsedd att testas:

- dynamiskt, med koefficient 1,1.
- statiskt, med koefficient 1,25.

Operatörerna måste följa de standarder som gäller i aktuellt land.

I Frankrike:

Förordning från den första mars 2004 gällande kranar och lyftanordningar:

Ändringarna i regelverket för användning och kontroll av kranar och lyftanordningar, som trädde i kraft den första april 2005, ger alla operatörer nya skyldigheter:

- Lämplighetskontrollen, som består i att kontrollera att lyftanordningen är anpassad till det arbete som ska utföras och till de risker som arbetarna är utsatta för, samt att de planerade projekten är förenliga med de användningsvillkor som har definierats av apparatens tillverkare.
- Kontroll av montering och installation som består i att se till att lyftanordningen har monterats och installerats på ett säkert sätt, i överensstämmelse med tillverkarens bruksanvisning,
- Allmänna regelbundna besiktningar som innefattar kontroll av slitage och genomförande av funktionstester.
- Kontroller av driftsättning eller återtagande i drift vid byte av driftställe, ändrad konfiguration eller ändrade användningsvillkor på samma plats, efter nedmontering och återmontering av lyftanordningen, efter varje större förflyttning, reparation eller modifikation som inbegriper lyftanordningens väsentliga komponenter, efter varje olycka som beror på brister i någon av lyftanordningens väsentliga komponenter.
- Underhållsdokumentet (förordning från 2 mars 2004 tillämplig till den första april 2005) där underhållsåtgärder som har utförts i enlighet med rekommendationerna från anordningens tillverkare ska skrivas in, liksom all annan besiktning, underhåll, reparation, komponentbyte eller modifikation som utförs på anordningen. För varje åtgärd anges det datum då åtgärden utförs, namnen på de personer, eller i förekommande fall de företag, som har utfört åtgärden, typ av åtgärd och, om det rör sig om en regelbunden åtgärd, med vilka intervall den utförs. En engelsk version av underhållsdokumentet till HUCHEZ lyftvinschar kan laddas ner från vår webbplats www.huchez.fr/uk under rubriken "After sales services". Det finns också ett exemplar av dokumentet bifogat till detta meddelande.
- Kontrollerna utförs enligt ett protokoll och syftar till förebyggande underhåll som ska avslöja allt slitage och alla defekter som kan orsaka fara.

6 – Beskrivning av apparaterna

6.1 – Allmänt

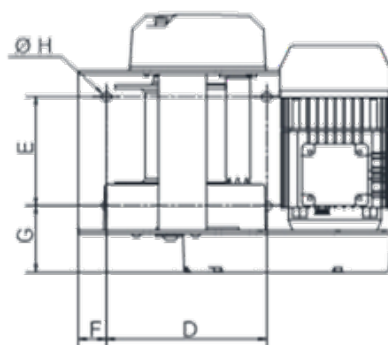
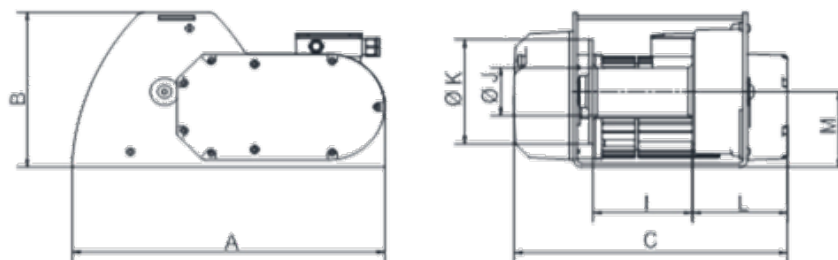
Vinscharna finns i versioner på 150, 300 och 500 kg, med ändstopp. Tillgängliga med direktstyrning eller lågspänningsstyrning. De är avsedda för tillfällig användning om dragning eller lyfta laster.

- Styv stålställning.
- Stålrulle som har maskinsvetsats på breda sidostycken möjliggör säker och logisk fästning av linan.
- Enfasig bromsmotor 230 volt – 50 Hz, lyfttyp. P = 0,37 kW – klass isolering F – IP 54 .
- FEM-klassen är 1 Dm (ISO: M1).
- Manöverpanel 230 V (modell CD) eller 24 V (modell BT) enfass – IP 65 dubbel isolering.
- Seriellt nödstopp.

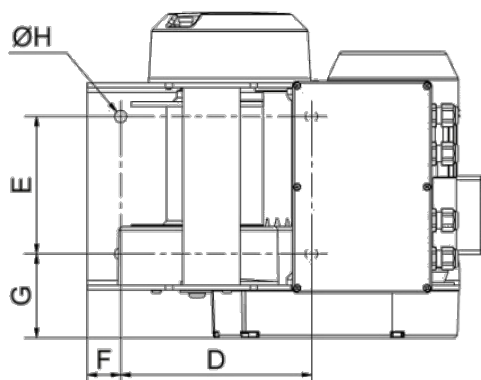
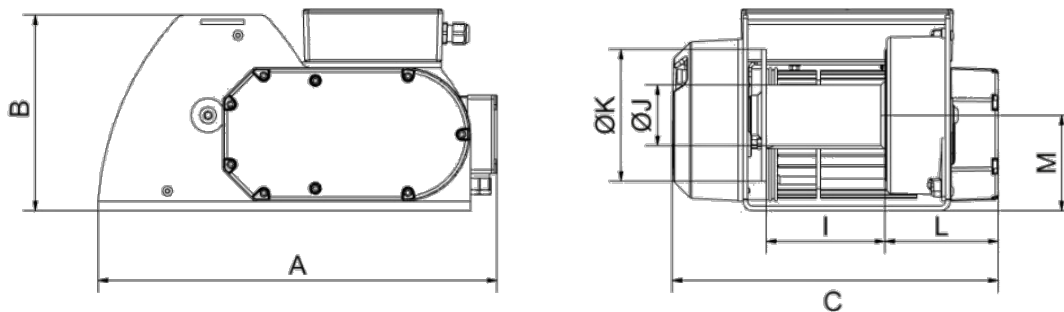
6.2 – Dimensioner

(mm)	MOTORBOX 150		MOTORBOX 300		MOTORBOX 500	
	CD	BT	CD	BT	CD	BT
A	310	358	390	438	390	438
B	179	207	205	212	205	212
C	299	329	341	341	341	341
D	154	154	200	200	200	200
E	114	114	144	144	144	144
F	15	15	35	35	35	35
G	77	77	88	88	88	88
Ø H	10.5	10.5	13	13	13	13
I	123	123	124	124	124	124
Ø J	54	54	63.5	63.5	63.5	63.5
Ø K	122	122	138	138	138	138
L	76	76	118.5	118.5	118.5	118.5
M	79	79	100	100	100	100

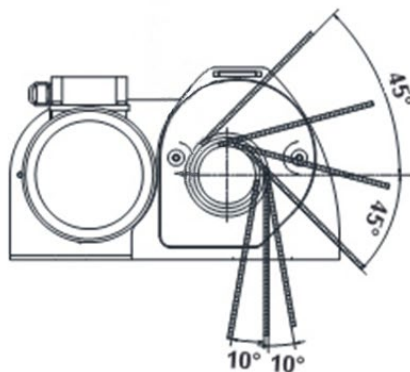
Modell CD



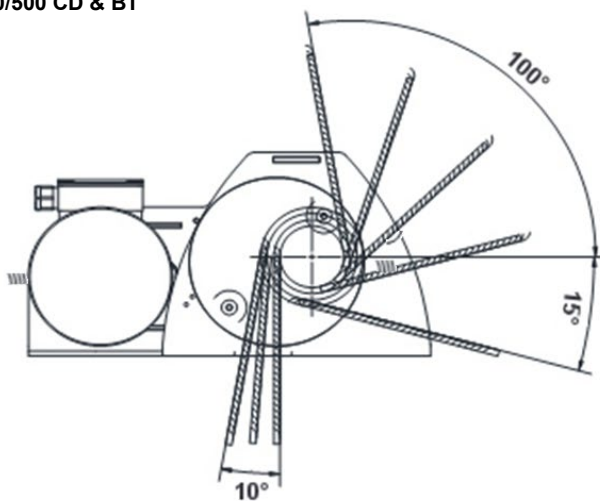
Modell BT



Område för linutlopp Motorbox 150 CD & BT



Område för linutlopp Motorbox 300/500 CD & BT



6.3 – Tillgängliga modeller

Specifikationer	MOTORBOX®	150 CD 6	150 BT 6	300 CD 5	300 BT 5	500 CD 3	500 BT 3
Kraft på det första linlagret i kg		150	150	300	300	500	500
Kraft på det övre linlagret i kg		150	150	300	300	500	500
Antal linlager		3	3	3	3	3	3
Linlängd första lagret i m*		5	5	4	4	4	4
Linlängd översta lagret i m*		18	18	16	16	13,5	13,5
Linans Ø i mm		4	4	5	5	6	6
Hastighet första linlagret i m/min		8,3	8,3	4,6	4,6	2,6	2,6
Hastighet övre linlagret i m/min		10,6	10,6	6	6	3,5	3,5
FEM		1Dm	1Dm	1Dm	1Dm	1Dm	1Dm
Motor Kw		0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37
Strömtillförsel		1Ph - 230 V	1Ph - 230 V	1Ph - 230 V	1Ph - 230 V	1Ph - 230 V	1Ph - 230 V
Vikt (vinsch utan lina) i kg		18.5	20	27	29	27	29

OBS: Lindiametern som anges ovan motsvarar den lina som rekommenderas inom ramen för FEM-klassificeringen 1 Dm/ISO M1. Den motsvarar även kraften på det sista linlagret.

OBS: Man måste se till att linans motståndskoefficient är tillräcklig för den last som ska lyftas/dras (FEM 1 Dm/ISO M1).

6.4 – FEM-klassificering

Det finns åtta grupper av mekanismer:

FEM	1 Dm	1 Cm	1 Bm	1 Am	2m	3m	4m	5m
ISO	M 1	M 2	M 3	M 4	M 5	M 6	M 7	M 8

För att avgöra vilken grupp en lyftanordning, vinsch eller talja hör till måste man ta hänsyn till tre väsentliga parametrar:

Den maximala lasten som ska lyftas

Inklusive vikten på linan och eventuella lyfttillbehör (lyftkrokar etc.), om de inte har en sammanlagd vikt som är lägre än eller lika med 5 % av den vikt som ska lyftas.

Belastningsgrad

Ange i vilka proportioner som lyftanordningen ska användas för maximal belastning respektive för lägre belastning. Man skiljer på så sätt mellan fyra typiska belastningsgrader:

Lätt	Lyftanordningar som i undantagsfall belastas maximalt och ofta utsätts för mycket små belastningar.	$k \leq 0,5$
Medel	Lyftanordningar som ganska ofta belastas maximalt och ofta utsätts för små belastningar.	$0,5 < k \leq 0,63$
Tung	Lyftanordningar som ofta belastas maximalt och ofta utsätts för medelstora belastningar.	$0,63 < k \leq 0,8$
Mycket tung	Lyftanordningar som regelbundet utsätts för belastningar i närheten av maxbelastningen.	$0,8 < k \leq 1$

För en exakt klassificering är det bästa att räkna ut det genomsnittliga kubikvärdet med hjälp av följande formel:

$$k = \sqrt[3]{(\beta_1 + \gamma)^3 \cdot t_1 + (\beta_2 + \gamma)^3 \cdot t_2 + \dots + \gamma^3 \cdot t_{\Delta}}$$

i vilken:

β = nyttolast eller partiell last nominell kapacitet	t = drifttid med nyttolast eller partiell last + egenvikt sammanlagd drifttid
γ = egenvikt maximal belastning	t_{Δ} = drifttid med bara egenvikt sammanlagd drifttid

FEM-klassificering

Belastningsgrad	MOTORBOX 150 - 300 - 500			
	Genomsnittlig drifttid per dag, i timmar.			
	7'30"	15'	30'	1 h
Lätt	1 Dm	1 Dm	1 Dm	1 Cm
Medel	1 Dm	1 Dm	1 Cm	1 Bm
Tung	1 Dm	1 Cm	1 Bm	1 Am
Mycket tung	1 Cm	1 Bm	1 Am	2m

7 – Transport – Förvaring

Med tanke på deras vikt MOTORBOX kräver vinschar ingen särskild hanteringsutrustning.

De här vinscharna ska förvaras skyddade för väder och vind, på en torr och ren plats, vid en temperatur mellan -10 °C och +50 °C.

8 – Installation och driftsättning

8.1– Installation

Livslängden på en vinsch beror på driftsättningen.

Det är mycket viktigt att uppmärksamta läsa den här anvisningen för installation, användning och underhåll av din vinsch.

All användning som strider mot våra anvisningar är riskfylld. Därför avskriver sig tillverkaren allt ansvar.

- Använd inte apparaten om du inte har läst och tillgodogjort dig innehållet i hela bruksanvisningen
- Förvara alltid bruksanvisningen i närheten av apparaten, så att operatören och underhållsansvarig kommer åt den
- Respektera och få andra att respektera säkerhetsreglerna

Anslut till elnätet (se 8.4 Strömförsörjning)

Kontrollera linan och lastkroken

Var beredd att när som helst trycka på nödstoppet när du kontrollerar, utan belastning, att lastkrokens rörelse motsvarar pilarnas riktning på manöverpanelen.

Kontrollera att bromsen fungerar: häng på en nominell belastning och lyft och sänk den eller, vid halning, dra den.

Kontrollera att ändstoppet fungerar.

Vinschen har genomgått dynamiska och statiska tester på fabriken (jfr. Testrapport).

8.2 – Installationsplats

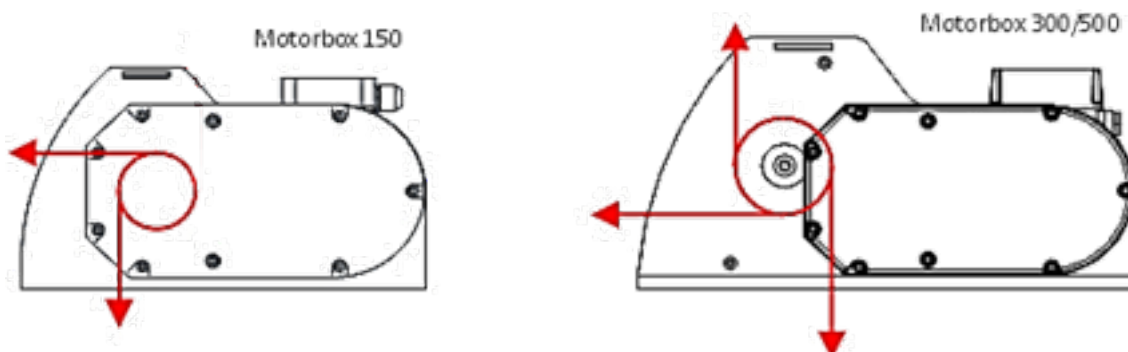
De här vinscharna måste installeras och skruvas fast på en plan, kompakt och säker yta som tål den belastning som den kommer att utsättas för. Ett olämpligt installationsställe kan orsaka allvarliga olyckor.

För att bedöma installationsställets lämplighet och hållbarhet för belastning bör man ta hänsyn till eventuell överbelastning, vinschens egen vikt, samt vikten på den tillvalsutrustning och/eller tillbehör som monteras på vinschen, samtliga dynamiska krafter inberäknade. Vinschens operatör är ansvarig för valet av installationsställe. I fall av tveksamheter rörande lämpligheten av ett ställe för installation bör du vända dig till en byggnadsingenjör eller en expert på statik.

Dra åt fästskeuvorna på rätt sätt

Modell	Skruv/mutter	Fastskruvningsspar skruv/mutter av kvalitet 8.8 Nm
MOTORBOX 150	M10	53
MOTORBOX 300/500	M12	90

8.3 – Linutlopp



8.4 – Strömförsörjning

Kontrollera att strömmen till apparaten är bruten innan någon åtgärd utförs på elkablarna.
En fränskiljare bör placeras maximalt tio meter från användningsplatsen.

Mycket viktigt: Vinschen arbetar bara på full effekt om motorn har god strömförsörjning via en exakt dimensionerad elkabel.
Säkerställ lämpligt personskydd framför vinschen.

8.4.1 – Elkoppling

Matarkabeln, skyddssäkringarna och huvudfränskiljaren (se kopplingsschema som medföljer enheten) måste anförskaffas av kunden.
Kontrollera att matningsnätet överensstämmer med apparaten.
Kontrollera att strömstyrkan inte avviker med mer än 5 % från märkspänningen
Koppla ifrån alla strömkällor.
Kontrollera att vinschens huvudströmbrytare är avstängd.
Anslut inte matarkabeln till apparaten med hjälp av elklämmor (kopplingsdosor etc.).
Anslut inte apparaten till elnätet med en otillräckligt dimensionerad kabel.
"Skarva" aldrig fränskiljarna, strömbrytarna och skydds- eller begränsningsutrustningen.
Spärra, modifiera eller avlägsna aldrig spärrarna eller ändstoppen för att köra högre eller lägre än de tillåter.
En fränskiljare bör placeras maximalt tio meter från användningsplatsen. Rekommenderad kabeldimension:

SPÄNNING	TYP	Matarkabelns längd	
		10 m maximal	30 m maximal
230 V enfas	2 + T	1.5 mm ²	2,5 mm ²

8.4.2 – Anslutning

Anslut strömmen med den medföljande enfashankontakten med cirka 0,5 m matarkabel.
Kontrollera att vinschen fungerar (rotationsriktning).

8.5 – Arbetslina

Kom ihåg: kontrollera vinschens maxkapacitet

Mycket viktigt:

Enligt säkerhetsbestämmelserna måste alltid 2 till 3 linvarv ligga kvar på rullen.

Enligt lagstiftningen får linans diameter inte överskrida rekommendationerna.

Om den lina och lastkrok som används inte har levererats med apparaten från tillverkaren ska du kontrollera att de garanterat har en säkerhetsnivå som motsvarar det som anges i tabell § 6.4.

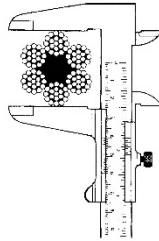
Livslängden på de ställinor som används i vinschen beror på ett flertal faktorer, bland annat arbetscyklernas utformning (lyfthöjd, lyfthastighet, antal och typ av avvikelser etc.) och användningssättet (antal upprullningsvarv, fördelning av arbetscykler längs ställinan etc.). Ställinornas livslängd varierar alltså mycket beroende på dessa faktorer.

Tänk på att vid byte av lina måste ersättningslinan ha samma egenskaper som originallinan.

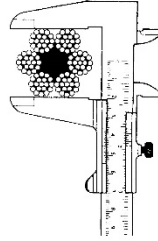
Ett sådant byte måste skrivas in i underhållsdokumentet.

OBS: Även om lina levereras med vinschen har den inte dragits åt vid tillverkningen. Därför bör användaren dra åt den med en kraft på 1–2 % av kabelns brottlast.

Mätning av linans diameter med skjutmått:



Korrekt mätning



Felaktig mätning

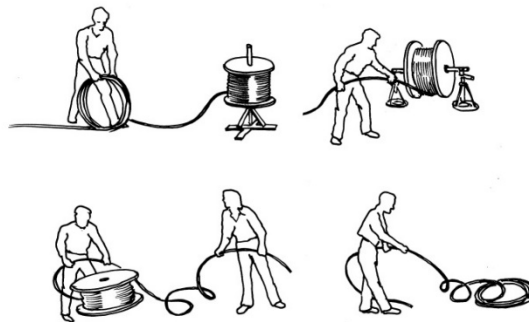
Hantering av ställinor

- Använd alltid skyddshandskar som är anpassade för hantering av ställinor
- Använd aldrig linor med skavanker, såsom:
 - ✓ Ett otillåtet antal avslitna trådar
 - ✓ Deformationer i flätverket
 - ✓ Knutar med avslitna trådar
 - ✓ Tillplattade sektioner
 - ✓ Avsmalnade sektioner
 - ✓ Lossnande trådar
 - ✓ Avslitna kärntrådar
 - ✓ Slappa dukter
 - ✓ Böjar eller öglor
- Kontrollera alltid hur sliten lina är innan du använder den
- Använd aldrig ställinor som har krökts
- Dra aldrig ställinorna över skarpa eller vassa kanter



Avrullning av lina från spolen:

KORREKT:



FELAKTIG

Fästning av lina

Se foton nedan.

MOTORBOX 150 kg

- Lossa de 2 skruvarna
- Stick in kabeln genom trumman flänsen och under plattan klämmorna
- Skruva på de 2 skruvarna

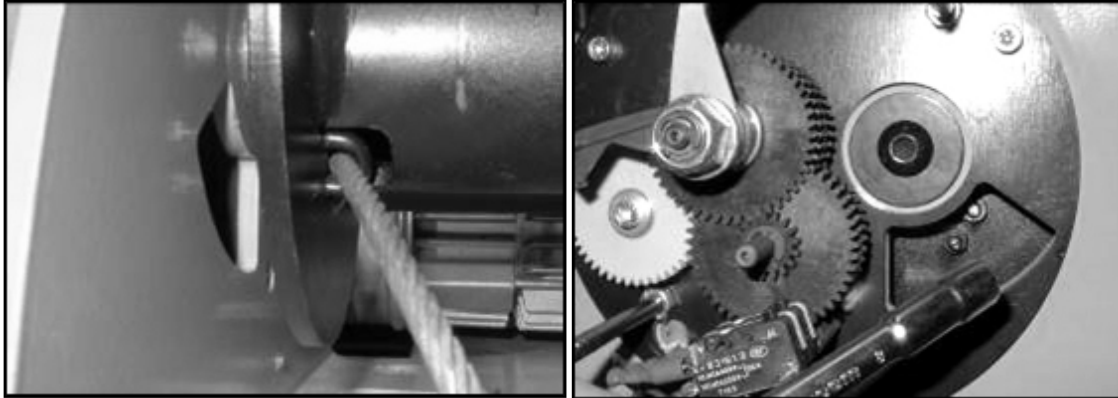
Linan får under inga omständigheter slingra sig.



MOTORBOX 300/500 kg

- Öppna vid behov ändstoppets kåpa.
- Lossa muttrarna.
- För in linans ände genom linlåset och in i rullen.
- Dra åt skruvarna.
- Kontrollera att linan sitter fast ordentligt.
- Montera tillbaka ändstoppets kåpa.

Linan får under inga omständigheter slingra sig.

**Upprullning av linan på rullen**

För att göra detta, spänn linan och rulla upp den i tätt sittande varv på rullen.

Kom ihåg: Maxkapaciteten för de här vinscherna är 15 m lina med diametern 4 mm, 16 m lina med diametern 5 mm eller 13,5 m lina med diametern 6 mm.

Mycket viktigt: Enligt säkerhetsbestämmelserna måste alltid 3 linvarv ligga kvar på rullen. Om den lina och lastkrok som används inte har levererats med apparaten från tillverkaren ska du kontrollera att de garanterat har en säkerhetsnivå som motsvarar koefficient 5.

Det första linlagret ska vara hårt lindat och ha ett visst tryck. Använd en klubba eller en träbit och slå ihop varven. Slå inte för hårt, då kan dukterna överlappa varandra, men tillräckligt hårt för att linan inte ska kunna flytta sig på rullen. Om det första linlagret sitter för löst bildas det ett tomt utrymme mellan det och nästa lager, vilket kan orsaka problem. Ett alltför hårt lindat första lager gör att de efterföljande lagren inte har tillräckligt med utrymme mellan sig.

Det första lagret och alla efterföljande lager ska rullas på rullen med lagom spänning (5–10 % av linans säkra arbetslast). Om linan rullas utan att vara spänd kan den gå sönder och plattas ut för tidigt på grund av att de överliggande lagren är spända.

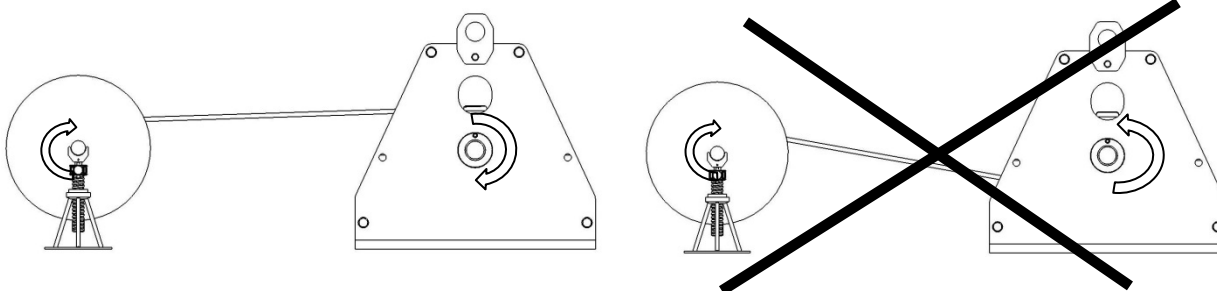
Även om det första lagret är korrekt lindat vid installationen så släpper en del av spänningen under användning. När det första lagret slappnar av (tappar förspänningen) MÅSTE man upprepa den inledande åtgärden regelbundet.

Annars kommer de "hårda" lagren att krossa de undre lagren.

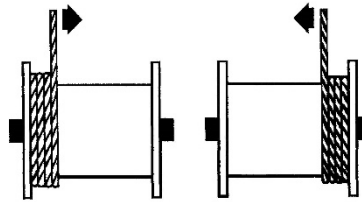
MAN FÅR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER dra linan genom en åtdragningsmekanism. Till exempel två träbitar som är ihopdragna. **LINAN FÅR IRREPARABLA SKADOR!!**

Det är viktigt att följa anvisningarna nedan – om linan löper ut från vinschen från undersidan gäller samma princip. Om man inte vidtar denna säkerhetsåtgärd kommer linan oundvikligen att skadas, vilket är extremt farligt.

Kontrollera linans upprullningsriktning som beror på motorns elanslutning.

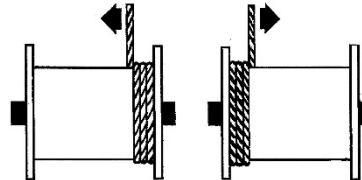


Linan korsad åt höger
Upprullning från vänster åt höger



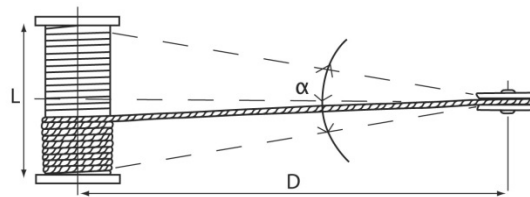
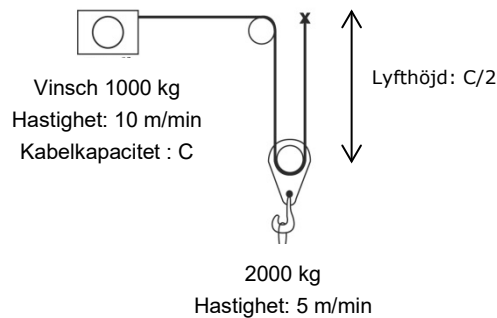
Linan korsad åt vänster
Upprullning från höger
åt vänster

Linan korsad åt höger
Upprullning från höger
till vänster



Linan korsad åt vänster
Upprullning från vänster
åt höger

Principer för anslutning av block och talja:



Slät rulle: $\alpha = \max. 1,5^\circ$
Räfflad rulle: $\alpha = \max. 2^\circ$
 $D = 20 \times L$

9 – Underhåll och service

9.1 – Innan vinschen förflyttas

Kontrollera:

- Att de elektriska anslutningarna är i gott skick.
- Att linan sitter ordentligt på rullen.
- Inspektera hur vinschen ser ut.

9.2 – Regelbundet underhåll

Smörjning

Se även kapitel 5: Obligatoriska kontroller som ska utföras av operatören.

Var 6:e månad, kontrollera smörjningen: Alla kuggar ska vara väl smorda.

Varje år, smörj på nytt.

Reducerväxeln ska smörjas med fettet RENOLIT CXI 2 (FUCHS).

Mycket viktigt:

kontakta vår kundservice vid byte av smörjmedelstyp.

Efter 50 drifttimmar bör man låta återförsäljaren göra en översyn av vinschen.

Efter 100 drifttimmar måste man låta återförsäljaren göra en översyn av vinschen.

Vinschar

Följ följande anvisningar, särskilt om din vinsch används på flera olika platser eller i en särskilt smutsig och fuktig miljö:

- Torka av den grövsta smutsen från vinschen.
- Förvara alltid vinschen på en ren och torr plats.

Linor

Linorna bör rengöras och smörjas regelbundet med ett särskilt smörjmedel som tränger in ända till kärntråden.

Använd endast lämpliga rengöringsmedel som inte kan skada någon av linans komponenter, inklusive kärntråden.

Om användningen ändå skulle omöjliggöra smörjning måste man räkna med en kortare livslängd och kontrollera linan mer noggrant.

Linorna ska besiktigas okulärt varje dag.

Lastkrokar

Kontrollera lastkroken och dess säkerhetsspärrhake

Om linan och lastkroken inte kommer från tillverkaren, se då till att den utrustning som används har en garanterad säkerhetsnivå som motsvarar vad som anges i tabell §6.3.

Kontrollera regelbundet fästpunkterna och block och taljor.

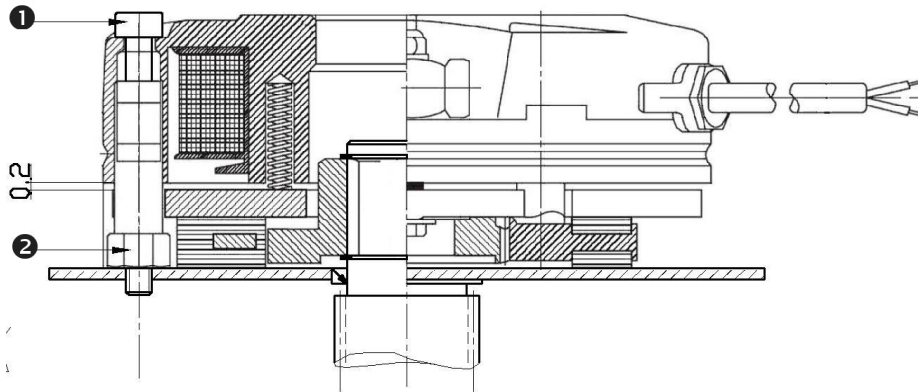
När underhåll utförs på vinschen och linan ska ingen belastning ligga på vinschen.

Broms

Bromsen sitter på motorns ände.

- I version "Lågspänningsdrift":

Damma regelbundet av bromsen och ställ in spalten så snart den överstiger 0,3 mm. Använd ett 0,2 mm tjockt mellanlägg och skruvarna ❶ och muttrarna ❷.



- I version med "Direkt drift":

. Funktionsprincip:

När motorn spänningsmatas öppnar det inre magnetfältet bromsen genom att lossa den koniska plattan från friktionsytan på motorn.

När motorn stannar försvinner magnetfältet. Den mittersta fjädern stänger bromsen genom att placera den koniska plattan så att den kommer i kontakt med motorns bakre fläns.

. Inställning av det bromsande momentet (endast på MOTORBOX 300/500 kg)

Det bromsmoment som registreras är inte justerbar på MOTORBOX 150 kg.

Lyft upp pluggen ❸ på flätkåpan.

Vrid den självlåsande muttern ❹ stegvis:

- . medurs för att minska bromsmoment,
- . moturs för att öka bromsmomentet.

. Inställning av spalt (endast på MOTORBOX 300/500 kg)

Luftspalten är inte justerbar på MOTORBOX 150 kg.

Man måste ställa in spalten ❺ om friktionsbeläggningen har slitits för mycket (min. 0,6 mm/max. 0,8 mm).

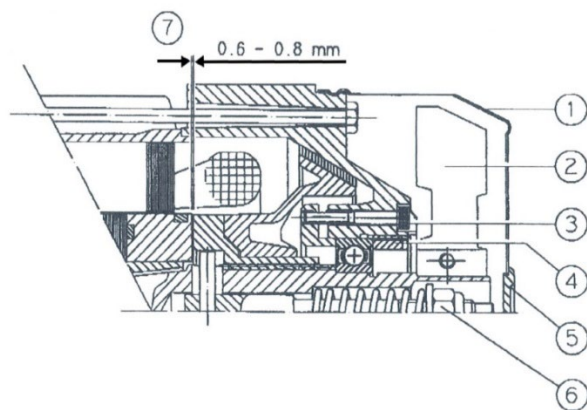
Ta bort kåpan ❶ och fläkten ❷.

Lossa de tre skruvarna ❸ några varv.

Vrid ringmuttern ❹ moturs (30° ≈ 0,12 mm) för att minska spalten ❺.

Dra åt de tre skruvarna ❸.

Sätt tillbaka fläkten och dess kåpa.


Bildtext:

- ① Kåpa
- ② Fläkt
- ③ Skruv
- ④ Ringmutter
- ⑤ Plugg
- ⑥ Sjävlåsande mutter
- ⑦ Spalt

10 – Utrangering

När utrustningen når en sådan grad av förfall att det medför risker måste operatören se till att den skrotas, det vill säga: den måste sättas ur funktion och eventuellt demonteras.

11 – Reservdelar

Om du under underhållsarbetet märker att vissa delar av vinschen måste bytas ut, använd då bara originaldelar från HUCHEZ.

Ange följande egenskaper vid varje beställning av reservdelar

- Vinschens typ och styrka (anges på märkskylten).
- Serienumret och tillverkningsåret (anges på märkskylten).
- Nummer eller beteckning på önskade delar (sprängskisser).

12 – Funktionsfel

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Motorn startar inte.	Strömförsörjningen är bruten.	Kontrollera och åtgärda felet
	Bromsen lossar inte	Kontrollera nödstoppet.
	Ändstoppet låser sig.	Se "bromsfel"
Motorn startar inte eller startar med svårighet.	Spänningen eller frekvensen varierar kraftigt i förhållande till börvärdet vid start.	Kontrollera ändstoppet
		Förbättra anslutningen. Kontrollera kablarna.
Motorn viner och slukar mycket ström.	Bromsen släpper inte.	Se "bromsfel"
	Fel på lindningen.	Lämna in motorn för reparation på en auktoriserad verkstad.
Överspänningskyddet utlöses omedelbart.	Kortslutning i matarkablarna.	Åtgärda kortslutningen.
	Kortslutning i motorn.	Låt en auktoriserad verkstad åtgärda felet.
	Matarkablarna är dåligt anslutna.	Rätta till anslutningen.
	Jordningsfel i motorn.	Låt en auktoriserad verkstad åtgärda felet.
Starkt reducerad hastighet vid belastning.	Spänningsfall.	Använd en kraftigare matarkabel.
Motorn är för varm (temperaturmätning)	Otillräcklig ventilering.	Ta bort ventilationskanalerna.
	För hög omgivande temperatur.	Håll dig inom det godkända temperaturintervallet.
	Överspänningsskyddet utlöses.	Glappkontakt i reläerna.
	Överskridande av effektfaktorn (S1 till S10, DIN 57530), exempelvis på grund av för högt starttempo.	Anpassa effektfaktorn efter de föreskrivna förhållandena; kontakta vid behov en specialist för en utvärdering av motorn.
För högt buller vid drift	Roterande delar vibrerar.	Kontrollera balanseringarna, åtgärda orsaken till vibrationerna.
	Främmande föremål i ventilationskanalerna.	Rengör ventilationskanalerna.
Bromsen släpper inte.	Spaltens maximala bredd har överskridits på grund av slitna packningar.	Justera spaltbredden (Motorbox 300/500).
Motorn bromsar inte.	Felaktig spaltbredd.	Byt motorn (Motorbox 150).
	Bromsbeläggen helt förslitna.	Justera spaltbredden (Motorbox 300/500).
		Byt motorn.

13 – EG-försäkran om överensstämmelse





DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

F03.32.1 - SE Elektrisk vinsch
PALANBOX- MOTORBOX CD – PRIMO CD – TRBOXTER CD

Vi försäkrar härmed att nedanstående maskin överensstämmer med de krav som fastställs av Maskindirektiv 2006/42/EG, både gällande formgivning och tillverkning.
Maskinens tekniska dossier har framställts av undertecknaren av föreliggande deklaration.
Deklarationens giltighet upphör vid förändringar eller tillförsel av föremål som ej tidigare har godkänts av oss.
Därutöver kommer föreliggande deklarations giltighet att upphöra om maskinen inte används i enlighet med bruksanvisning, eller om den inte granskas regelbundet.

Typ av apparat: Elektrisk vinsch

Modell:

Styrka:

Serienummer:

Funktion: ☐ Lyft
☐ Haling

Kvalitetsförsäkring: ISO 9001 (certifikatets registreringsnummer: FQA 9911492)

Levererat material: ☐ med kabel ☐ med krok
☐ utan kabel ☐ utan krok
Viktigt: dessa beståndsdelar måste noggrant uppfylla anvisningarna på vinschens tillverkningsplatta samt bruksanvisningarna och levereras av kunnigt personal.
☐ med gränsläsbrytare

samt med bruksanvisningar.

Undertecknat i Ferrières, den

Antoine HUCHEZ,
Verkställande Direktör

huchez.com
HUCHEZ S.A.S.
4, rue Michel Hamard
60420 Ferrières (France)

Tel. +33 (0)3 44 51 11 33
contact@huchez.fr

S.A.S. with a capital of 100 000€
RPM 250 000 787 855 000
RPM 250 000 787 855 000
N°1 FR 02 122 022 462







DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

F03.31.1 - SE Elektrisk vinsch
MOTORBOX BT – PRIMO (BT, VV, INOX) – TRBoxter (BT, VV, INOX) – TRB (BT, VV)
INDUSTRIA - TRAKZO – TRAKZO-R - TE - TT - PL - KOLISS

Vi förklarar på eget ansvar att den maskin som beskrivs nedan motsvarar både design och konstruktion till de väsentliga kraven i följande harmoniseringslagar i Europeiska unionen:

- Maskindirektiv 2006/42/EG
- Direktiv CEM 2014/30/EU
- Direktiv BT 2014/53/EU
- Direktiv RED 2014/53/EU

Maskinens tekniska dossier har framställts av undertecknaren av föreliggande deklaration.
Deklarationens giltighet upphör vid förändringar eller tillförsel av föremål som ej tidigare har godkänts av oss.
Därutöver kommer föreliggande deklarations giltighet att upphöra om maskinen inte används i enlighet med bruksanvisning, eller om den inte granskas regelbundet.

Typ av apparat: ☐ Elektrisk vinsch ☐ Elektrisk vinsch på: ☐ manuell vagn ☐ elvagn

Modell:

Styrka:

Serienummer:

Funktion: ☐ Lyft eller haling av material
☐ endast haling

Harmoniserade standarder som tillämpats: EN 14492-1+A1 2009-11

Kvalitetsförsäkring: ISO 9001 (certifikatets registreringsnummer: FQA 9911492)

Levererat material: ☐ med kabel ☐ med krok
☐ utan kabel ☐ utan krok
Viktigt: dessa beståndsdelar måste noggrant uppfylla anvisningarna på vinschens tillverkningsplatta samt bruksanvisningarna och levereras av kunnigt personal.
☐ med gränsläsbrytare ☐ med lastbegränsare från 1000 kg
☐ utan gränsläsbrytare ☐ utan lastbegränsare
Endast för haling

samt med bruksanvisningar.

Undertecknat i Ferrières, den

Antoine HUCHEZ,
Verkställande Direktör

huchez.com
HUCHEZ S.A.S.
4, rue Michel Hamard
60420 Ferrières (France)

Tel. +33 (0)3 44 51 11 33
contact@huchez.fr

S.A.S. with a capital of 100 000€
RPM 250 000 787 855 000
RPM 250 000 787 855 000
N°1 FR 02 122 022 462



14 – Bilagor

A – Specifikation av delar

B –Inställning av ändstopp

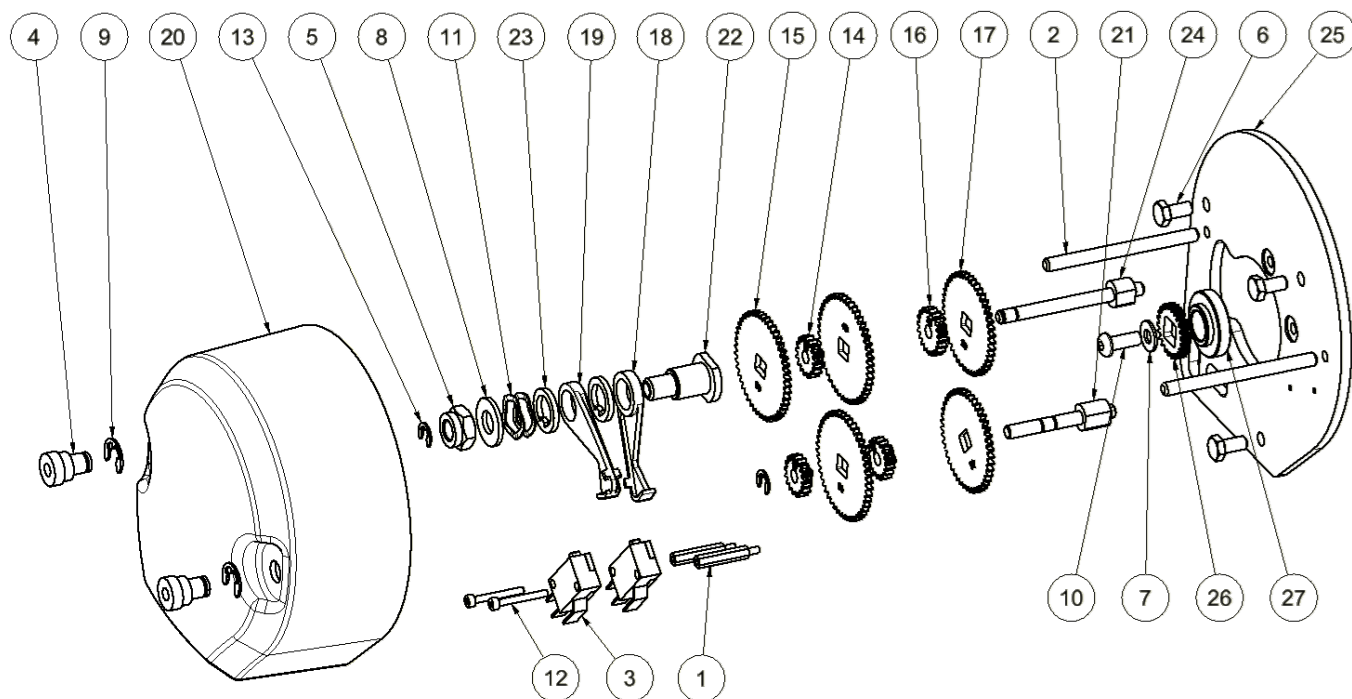
C - Underhållsdocumentet.

A - Specifikation av delar

ÄNDSTOPP (SE n°24 på MOTORBOX 150 kg BT/CD)

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
1	2	2996	Pinne M3 x 25 MF stål
2	2	3384	Dragbult
3	2	3683	strömbrytare
4	2	4909	Säkerhetsmutter
5	1	13020	Låsmutter M10
6	3	13057	Skruv TH M6x12 (modell CD)
	2	13057	Skruv TH M6x12 (modell BT)
	1	13058	Skruv TH M6x16 (modell BT)
7	1	13209	Bricka MU 6
8	1	13306	Bricka MU 10
9	2	13365	Ring TRUARC 8-9
10	1	13640	Skruv TBHC M6x16
11	2	13693	Vågbricka Ø15x20x2
12	2	13694	Skruv CHC M3x25
13	2	13695	Ring TRUARC 5-6
14	3	23211	Kuggdrev med 17 kuggar

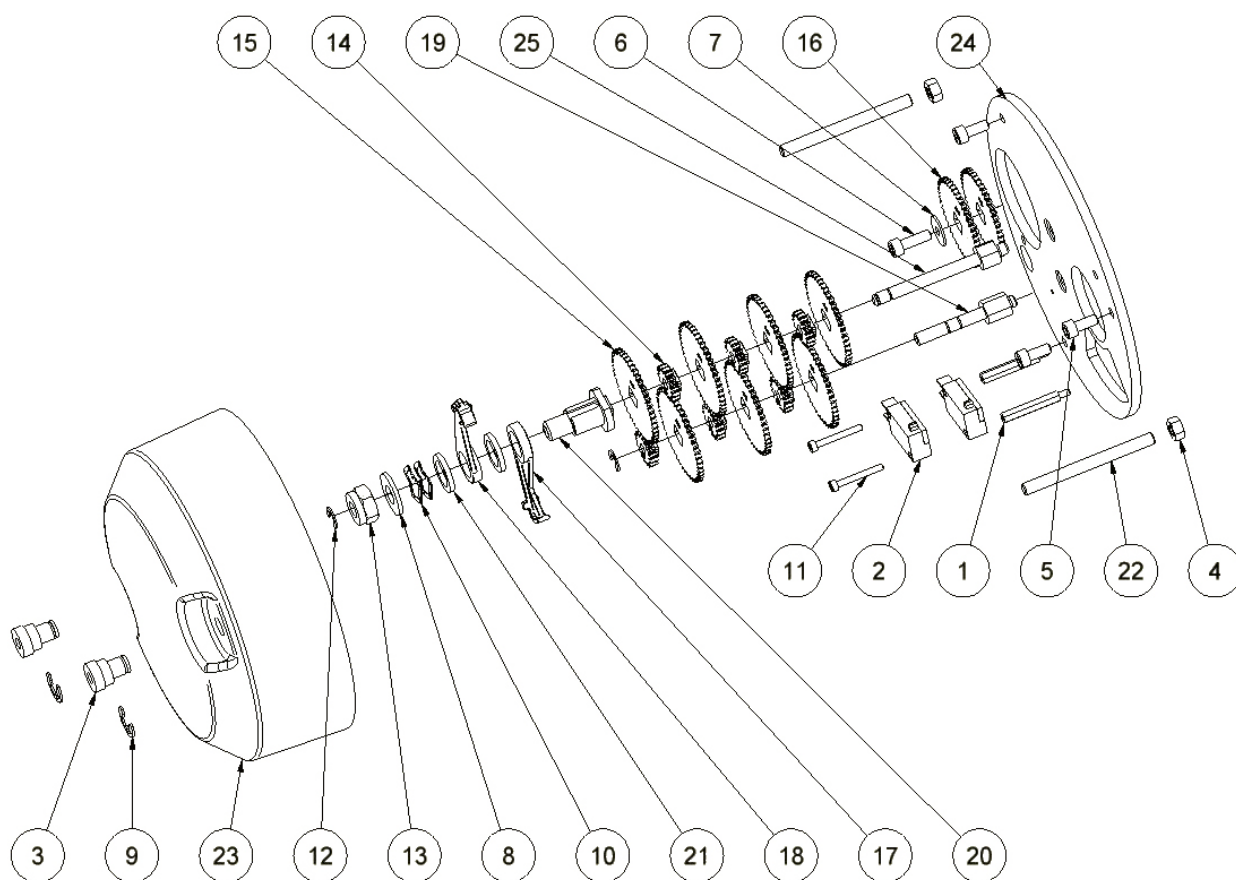
Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
15	3	23212	Kuggdrev med 48 kuggar
16	1	23213	Kuggdrev med 20 kuggar
17	2	23214	Kuggdrev med 45 kuggar
18	1	23215R	Rött ändstopp
19	1	23215V	Grönt ändstopp
20	1	23237	Lock FdC
21	1	23291	Axel deporterades FdC
22	1	23292	Ändstopshållare FdC
23	2	23293	Stoppbricka
24	1	24265	Axel FdC
25	1	25560	Stödplåt FdC
26	1	24298	Kuggdrev med 23 kuggar offset Fdc
27	1	24299	Spacer FdC



ÄNDSTOPP (SE n°39 på MOTORBOX 300 kg / SE n°39 på MOTORBOX 500 kg BT/CD)

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
1	2	2965	Pinne M3 x 30 MF
2	2	3683	strömbrytare
3	2	4909	Säkerhetsmutter
4	2	13010	Mutter NF E 24032 M6
5	3	13122	Skruv CHC M5x12
6	1	13123	Skruv CHC M5x16
7	1	13207	Bricka LU 5
8	1	13306	Bricka M Ø10
9	2	13365	Ring TRUARC 7144.9E
10	2	13693	Vågbricka 15x20x2
11	2	13694	Skruv CHC M3x25
12	2	13695	Ring TRUARC 5-6
13	1	13816	Läst sexkantsmutter M10

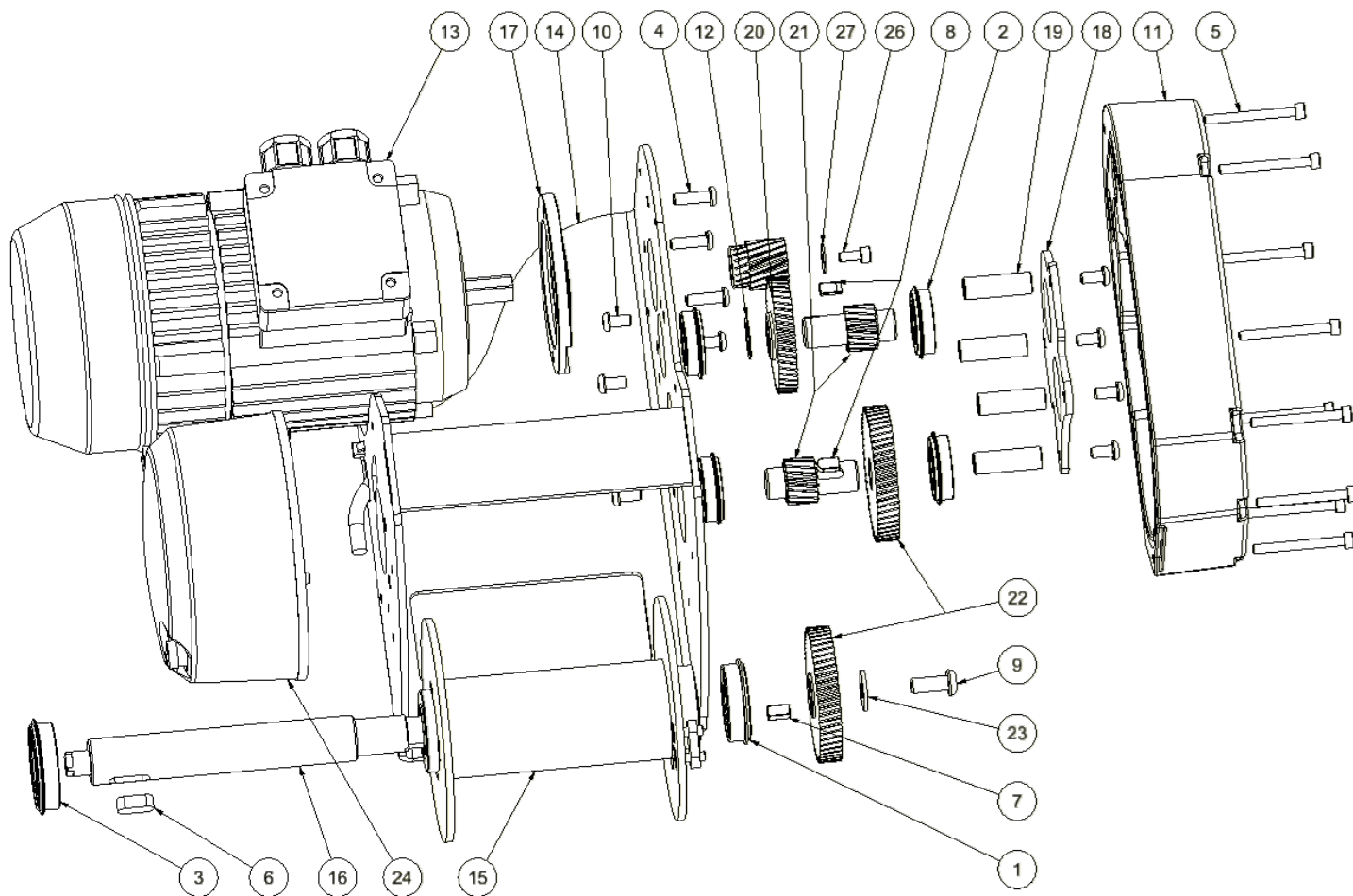
Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
14	6	23211	Kuggdrev med 17 kuggar m1
15	7	23212	Kuggdrev med 48 kuggar m1
16	2	23214	Kuggdrev med 45 kuggar m1
17	1	23215R	Rött ändstopp
18	1	23215V	Grönt ändstopp
19	1	23291	Excentrisk axel FdC
20	1	23292	Ändstoppsställare FdC
21	2	23293	Stoppbricka
22	2	23435	Dragbult
23	1	23449	Lock FdC TRB 2
24	1	24252	Stödplåt FdC
25	1	24265	Axel FdC



MOTORBOX 150 kg CD

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
1	1	2510	Rullager 6004 2RS NR
2	4	2964	Rullager 6003 2RS RN
3	1	3970	Rullager 6005 2RS RN
4	4	13641	Skruv TBHC M6x20
5	9	13129	Skruv CHC M5x50
6	1	13228	Kil 8 x 7 x 20 FA
7	1	13232	Kil 6 x 6 x 12 FB
8	2	13233	Kil 6 x 6 x 12 FC
9	1	13643	Skruv TBHC M8x20
10	8	13686	Skruv TBHC M6x12
11	1	24250	Reducerväxels lock
12	1	24260	Mellanbricka
13	1	24264	Bromsmotor enfas 0.37kW
14	1	25550	Chassi för Motorbox 150

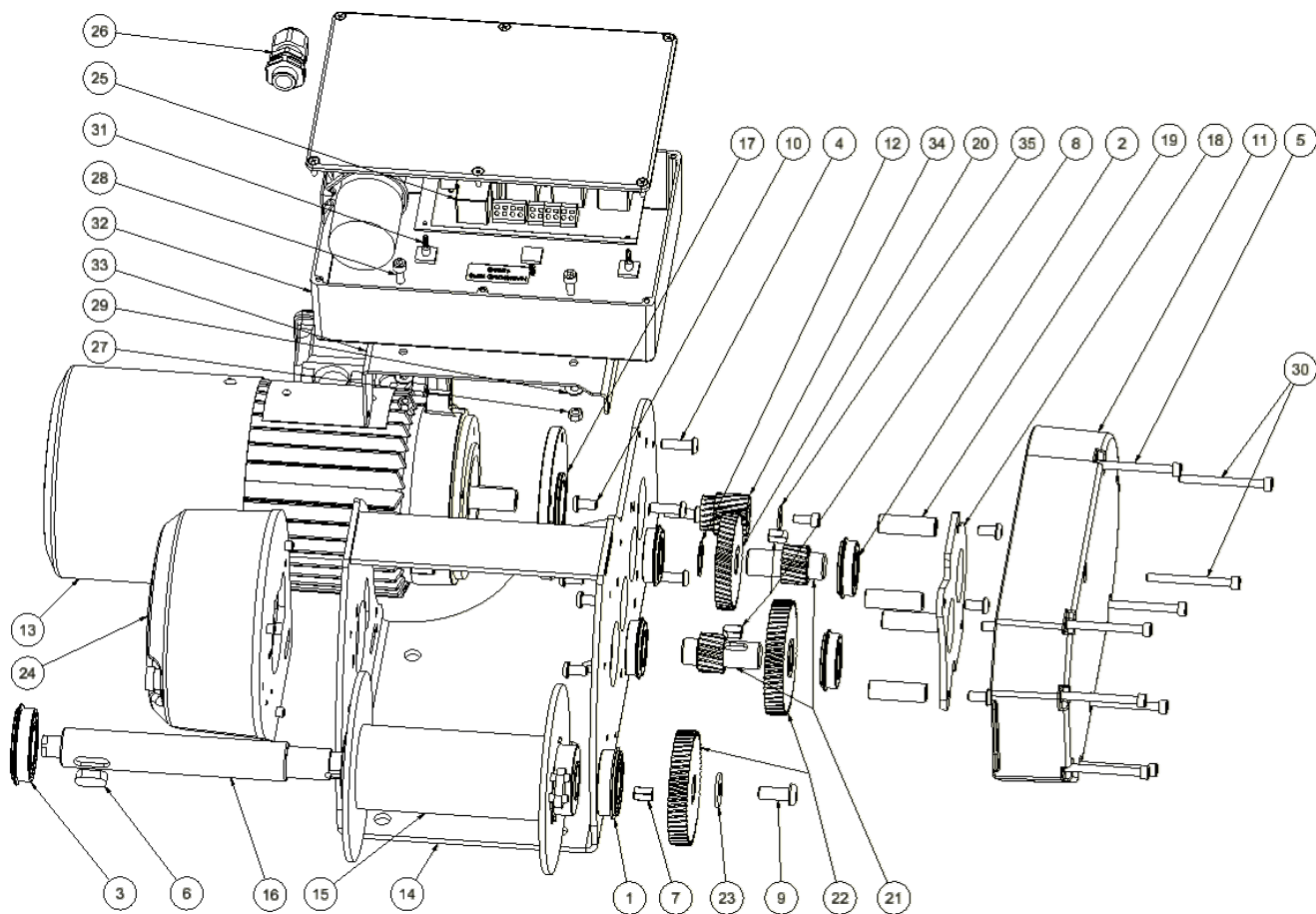
Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
15	1	25556	rulle för Motorbox 150
16	1	25558	Hjulställning
17	1	25551	Motoriska fläns
18	1	25552	Reducer plåt förstärkning
19	4	24292	Spacer chassi
20	1	25553	Hjul med 47 kuggar
21	2	25554	Kuggdrev med 17 kuggar
22	2	25555	Hjul med 57 kuggar
23	1	24296	Låsbricka
24	1		SE Andstopp
25	1	24254	Kuggdrev med 18 kuggar
26	1	13122	Skruv CHC M5X12
27	1	13207	Bricka LU 5
	1	3853	Fjärrkontroll



MOTORBOX 150 kg BT

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR
2	4	2964	Lager 6003 2RS RN
3	1	3970	Lager 6005 2RS RN
4	4	13794	Skruv TBHC M6x20
5	7	13129	Skruv CHC M5x50
6	1	13228	Sprint 8 x 7 x 20 FA
7	1	13232	Sprint 6 x 6 x 12 FB
8	2	13233	Sprint 6 x 6 x 12 FC
9	1	13643	Skruv TBHC M8x20 ZN
10	8	13686	Skruv TB HC M6x12
11	1	24250	Växellock
12	1	24260	Stoppbricka
13	1	24264BT	motor mono 0.37Kw Broms 103V
14	1	25550	Chassi
15	1	25556	Trumma
16	1	25558	Trumaxel
17	1	25551	Motordrev
18	1	25552	Växelslödplåt

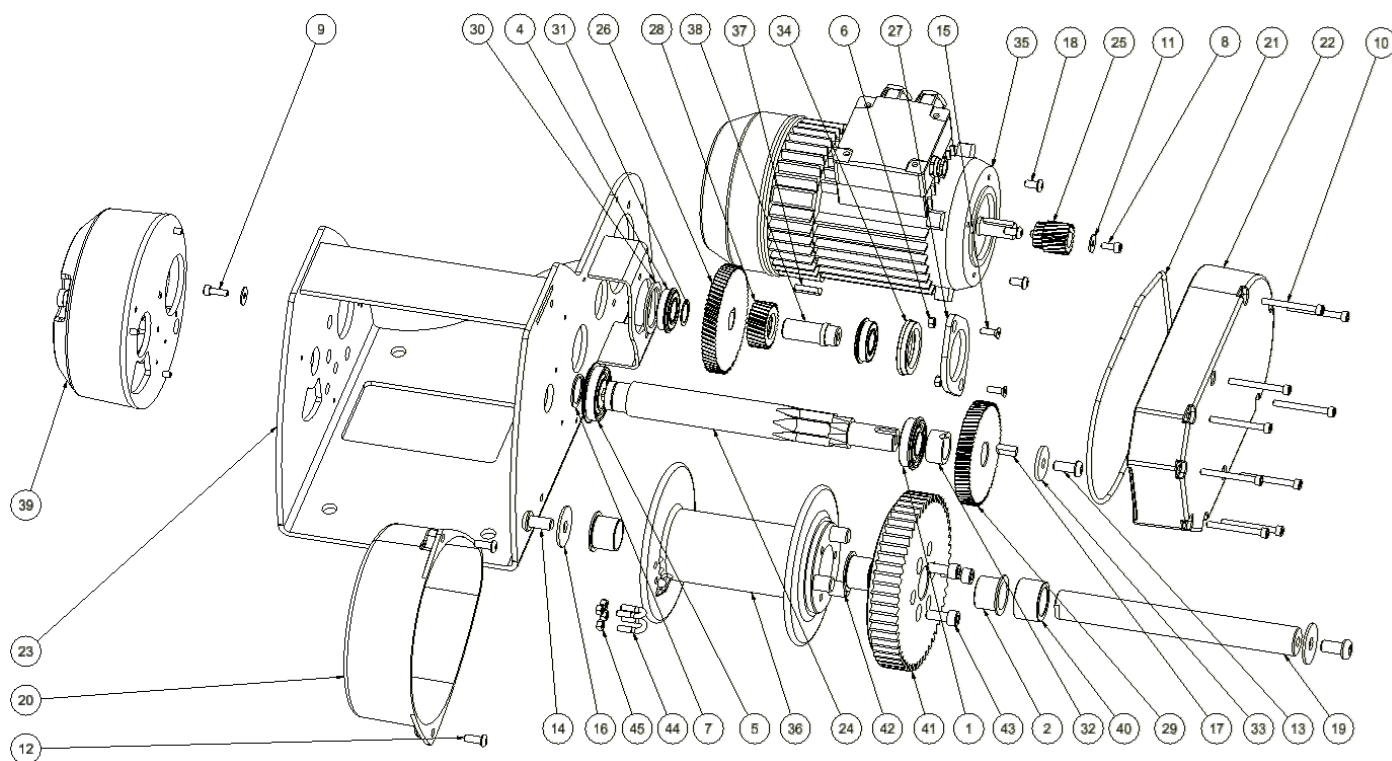
Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
19	4	24292	Chassistö
20	1	25553	Hjul med 47 kuggar
21	2	25554	Kuggdrev med 17 kuggar
22	2	25555	Hjul med 57 kuggar
23	1	24296	Skruvbricka
24	1		Gränslägesbrytare
25	1	2014	BT kort
26	4	2405	Förskruvning M16 svart
27	4	13009	Mutter M5
28	4	13122	Skruv CHC M5x12
29	8	13208	Bricka MU 5
30	2	13270	Skruv CHC M5x55
31	6	13271	Stöd CI 8mm
32	1	64129 motorbox	Låda
33	1	25559	Stödplåt låda
34	1	24254	Kuggdrev med 18 kuggar
35	1	13207	Bricka LU 5
	1	3529	Fjärrkontroll



MOTORBOX 300 kg CD

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
1	1	2510	Rullager 6004 2RS NR
2	3	2776	Ring QFM 2528-21
4	2	2964	Rullager 6003 2RS RN
5	1	3970	Rullager 6005 2RS RN
6	2	13009	Mutter M5
7	1	13047	Yttre låsring 25x1.2
8	4	13122	Skruv CHC M5x12
9	1	13123	Skruv CHC M5x16
10	9	13129	Skruv CHC M5x50
11	2	13207	Bricka LU 5
12	2	13640	Skruv TBHC M6x16
13	1	13643	Skruv TBHC M8x20 ZN
14	2	13645	Skruv TBHC M10x20 ZN
15	2	13647	Skruv TFHc M5x16
16	2	13658	Bricka LL Ø10
17	1	13684	Kil FC 6x6x18
18	4	13686	Skruv TBHC M6x12
19	1	22925	Hjulställning
20	1	22931	Kåpa
21	1	23777	Skumpackning
22	1	24250	Reducerväxelns lock
23	1	24251	Chassi för Motorbox
24	1	24253	Kuggaxel med 8 kuggar

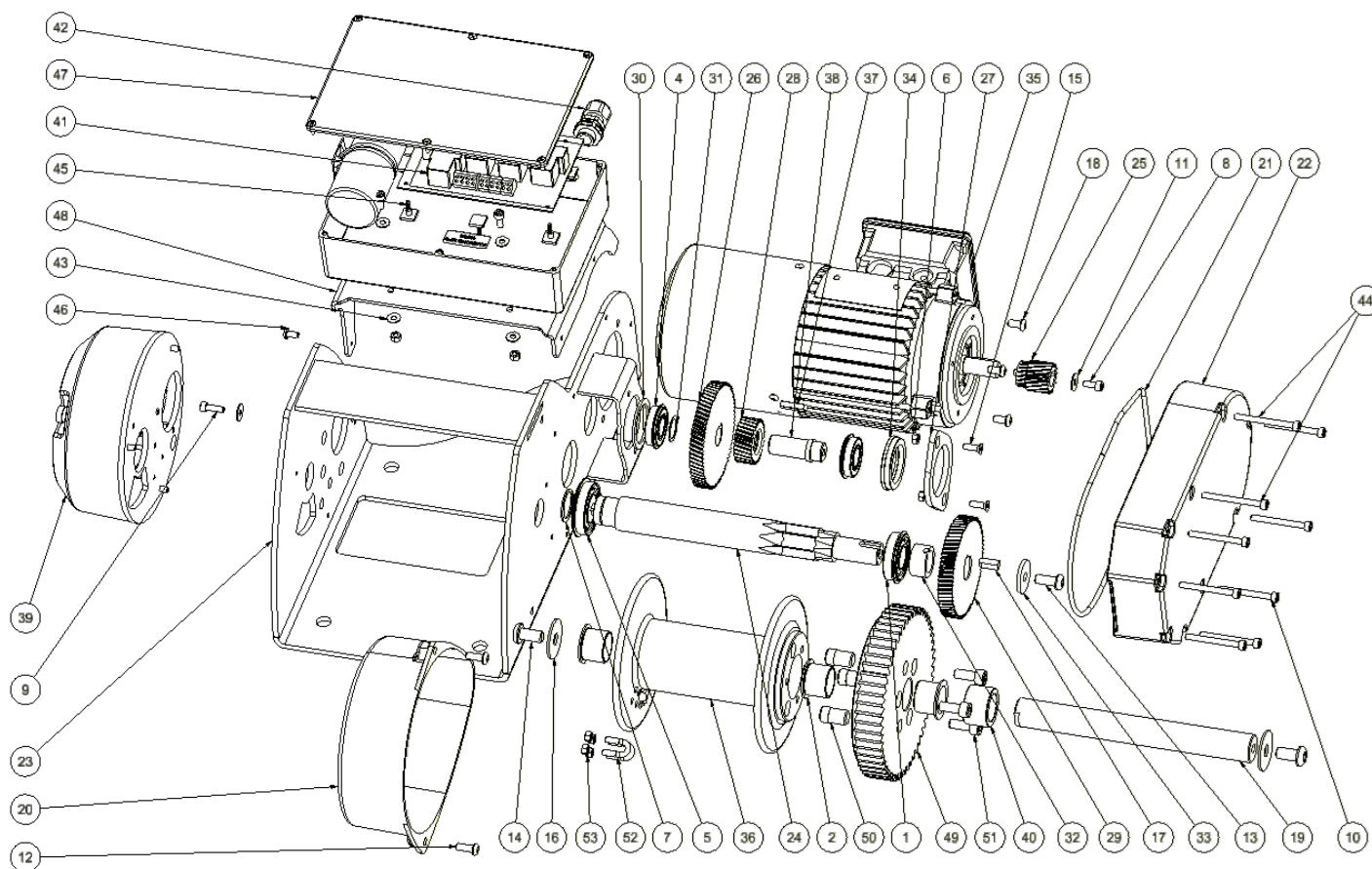
Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
25	1	24254	Kuggdrev med 18 kuggar m1.25
26	1	24255	Hjul med 71 kuggar m1.25
27	1	24256	Tillslutande stödplatta
28	1	24267	Kuggdrev med 29 kuggar m1.25
29	1	24268	Hjul med 69 kuggar m1.25
30	1	24259	Lagerdistans
31	1	24260	Mellanbricka
32	1	24261	Distansring för hjul
33	1	24262	Låsbricka
34	1	24263	Rullager
35	1	24264	Bromsmotor enfas 0,37 Kw
36	1	65484	rulle Motorbox
37	1	13226	Kil FC 5x5x24
38	1	24269	Mellanaxel
39	1		SE ändstopp
40	1	56278	Spacer
41	1	65485	Hjul med 55 kuggar
42	3	65487	Trumma bonde
43	3	13142	Skruv CHC M8x20
44	2	2775	Kabelfäste Ø5 till 7
45	4	13666	Mutter H M5 rostfritt stål
	1	3853	Fjärrkontroll



MOTORBOX 300 kg BT

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR
2	3	2776	Ring QFM 2528-21
4	2	2964	Lager 6003 2RS RN
5	1	3970	Lager 6005 2RS RN
6	6	13009	Mutter M5
7	1	13047	Låsring yttre 25x1.2
8	8	13122	Skruv CHC M5x12
9	1	13123	Skruv CHC M5x16
10	7	13129	Skruv CHC M5x50
11	2	13207	Bricka LU 5
12	2	13640	Skruv TBHC M6x16
13	1	13643	Skruv TBHC M8x20 ZN
14	2	13645	Skruv TBHC M10x20 ZN
15	2	13647	Skruv TFHc M5x16
16	2	13658	Bricka LL Ø 10
17	1	13684	Sprint FC 6x6x18
18	4	13686	Skruv TBHC M6x12
19	1	22925	Trumaxel
20	1	22931	Huv
21	1	23777	Tätningslist
22	1	24250	Växellock
23	1	24251	Motorbox chassi
24	1	24253	Drevaxel 8 kuggar
25	1	24254	Drev 18 kuggar
26	1	24255	Drev 71 kuggar
27	1	24256	Låsning förstärkningsplåt
28	1	24267	Drev 29 kuggar

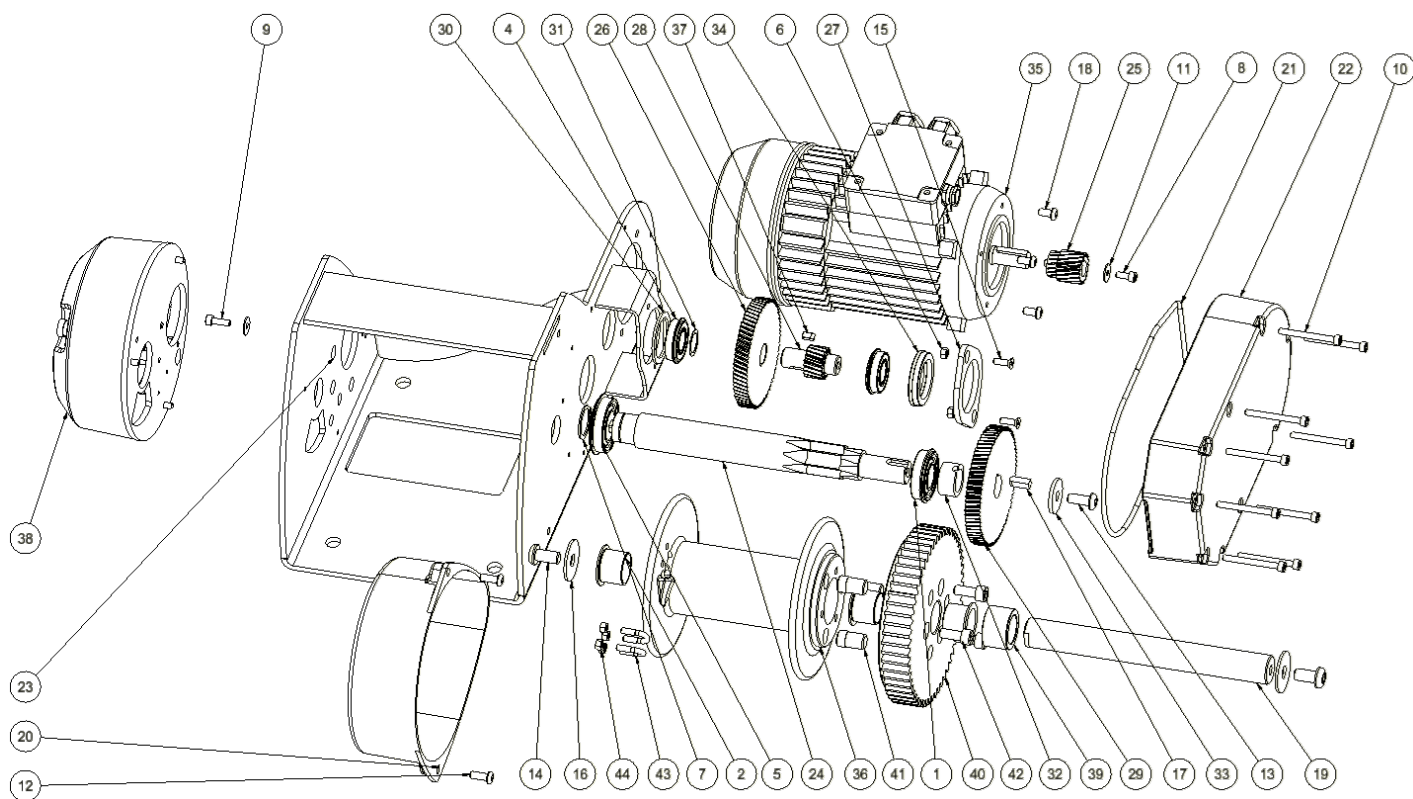
Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
29	1	24268	Drev 69 kuggar
30	1	24259	Mellanlägg lager
31	1	24260	Stoppbricka
32	1	24261	Mellanlägg hjul
33	1	24262	Skruvbricka
34	1	24263	Lagerhus
35	1	24264BT	motor mono 0.37Kw Broms 103V
36	1	65484	Trumma
37	1	13226	Sprint FC 5x5x24
38	1	24269	Mellanaxel
39	1		Gränslägesbrytare
40	1	56278	Mellanlägg
41	1	2014	BT kort
42	4	2405	Förskruvning M16 svart
43	8	13208	Bricka MU Ø5
44	2	13270	Skruv CHC M5x55
45	6	13271	Stöd CI 8mm
46	1	13701	Skruv TBHC M5x10
47	1	24749	Låda
48	1	64140	Stödplåt låda
49	1	65485	Hjul med 55 kuggar
50	3	65487	Trumma bonde
51	3	13142	Skruv CHC M8x20
52	2	2775	Kabelfäste Ø5 till 7
53	4	13666	Mutter H M5 rostfritt stål
	1	3529	Fiärskontroll



MOTORBOX 500 kg CD

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
1	1	2510	Rullager 6004 2RS NR
2	3	2776	Ring QFM 2528-21
4	2	2964	Rullager 6003 2RS RN
5	1	3970	Rullager 6005 2RS RN
6	2	13009	Mutter M5
7	1	13047	Yttre låsring 25x1.2
8	4	13122	Skruv CHC M5x12
9	1	13123	Skruv CHC M5x16
10	9	13129	Skruv CHC M5x50
11	2	13207	Bricka LU 5
12	2	13640	Skruv TBHC M6x16
13	1	13643	Skruv TBHC M8x20 ZN
14	2	13645	Skruv TBHC M10x20 ZN
15	2	13647	Skruv TFHc M5x16
16	2	13658	Bricka LL Ø10
17	1	13684	Kil FC 6x6x18
18	4	13686	Skruv TBHC M6x12
19	1	22925	Hjulställning
20	1	22931	Kåpa
21	1	23777	Skumpackning
22	1	24250	Reducerväxelns lock
23	1	24251	Chassi för Motorbox

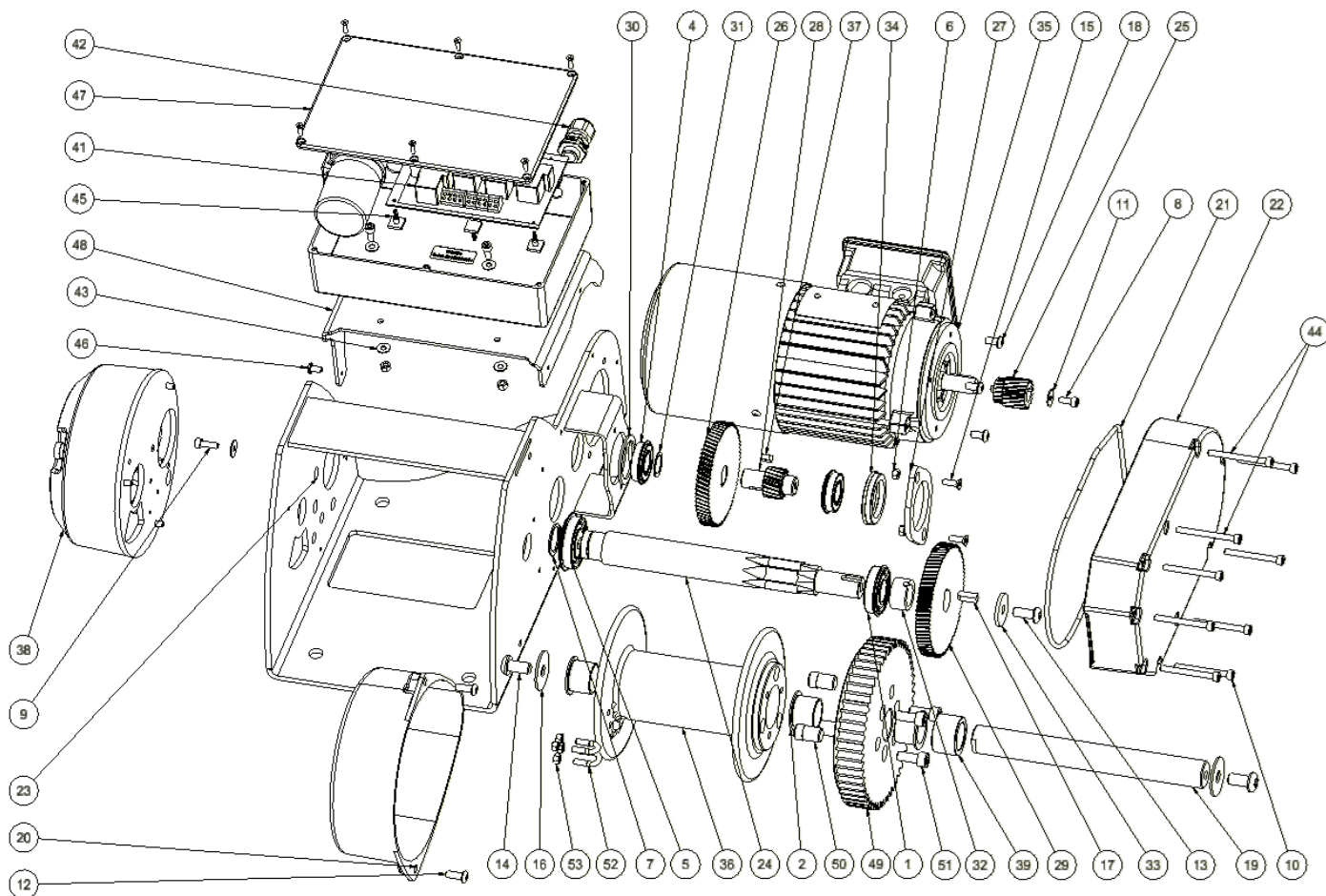
Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
24	1	24253	Kuggaxel med 8 kuggar
25	1	24254	Kuggdrev med 18 kuggar m1.25
26	1	24255	Hjul med 71 kuggar m1.25
27	1	24256	Tillslutande stödplatta
28	1	24257	Kuggdrev med 19 kuggar m1.25
29	1	24258	Hjul med 79 kuggar m1.25
30	1	24259	Lagerdistans
31	1	24260	Mellanbricka
32	1	24261	Distansring för hjul
33	1	24262	Låsbricka
34	1	24263	Rullager
35	1	24264	Bromsmotor enfass 0,37 Kw
36	1	65484	SE-rulle Motorbox
37	1	13119	Kil FC 5x5x10
38	1		SE ändstopp
39	1	56278	Spacer
40	1	65485	Hjul med 55 kuggar
41	3	65487	Trumma bonde
42	3	13142	Skruv CHC M8x20
43	2	2775	Kabelfäste Ø5 till 7
44	4	13666	Mutter H M5 rostfritt stål
	1	3853	Fjärrkontroll



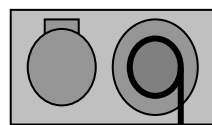
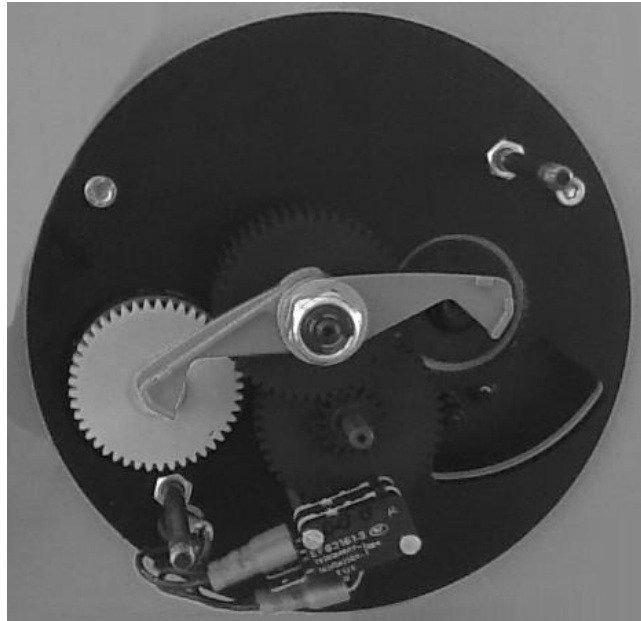
MOTORBOX 500 kg BT

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
1	1	2510	Lager 6004 2RS NR
2	3	2776	Ring QFM 2528-21
4	2	2964	Lager 6003 2RS RN
5	1	3970	Lager 6005 2RS RN
6	6	13009	Mutter M5
7	1	13047	Låsring yttre 25x1.2
8	8	13122	Skruv CHC M5x12
9	1	13123	Skruv CHC M5x16
10	7	13129	Skruv CHC M5x50
11	2	13207	Bricka LU 5
12	2	13640	Skruv TBHC M6x16
13	1	13643	Skruv TBHC M8x20 ZN
14	2	13645	Skruv TBHC M10x20 ZN
15	2	13647	Skruv TFHc M5x16
16	2	13658	Bricla LL Ø 10
17	1	13684	Sprint FC 6x6x18
18	4	13686	Skruv TBHC M6x12
19	1	22925	Trumaxel
20	1	22931	Huv
21	1	23777	Tätninglist
22	1	24250	Växellock
23	1	24251	Motorbox chassi
24	1	24253	Drevaxel 8 kuggar
25	1	24254	Drev 18 kuggar
26	1	24255	Drev 71 kuggar
27	1	24256	Låsning förstärkningsplåt

Artikel	Kvant.	Komp.nr	Beskrivning
28	1	24257	Drev 19 kuggar
29	1	24258	Drev 79 kuggar
30	1	24259	Mellanlägg lager
31	1	24260	Stoppbricka
32	1	24261	Mellanlägg hjul
33	1	24262	Skruvbricka
34	1	24263	Lagerhus
35	1	24264BT	motor mono 0.37Kw Broms 103V
36	1	65484	Trumma
37	1	13119	Sprint FC 5x5x10
38	1		Gränslägesbrytare
39	1	56278	Mellanlägg
41	1	2014	BT kort
42	4	2405	Förskruvning M16 svart
43	8	13208	Bricka MU Ø5
44	2	13270	Skruv CHC M5x55
45	6	13271	Stöd CI 8mm
46	1	13701	Skruv TBHC M5x10
47	1	24749	Låda
48	1	64140	Stödplåt låda
49	1	65485	Hjul med 55 kuggar
50	3	65487	Trumma bonde
51	3	13142	Skruv CHC M8x20
52	2	2775	Kabelfäste Ø5 till 7
53	4	13666	Mutter H M5 rostfritt stål
	1	3529	Fjärrkontroll

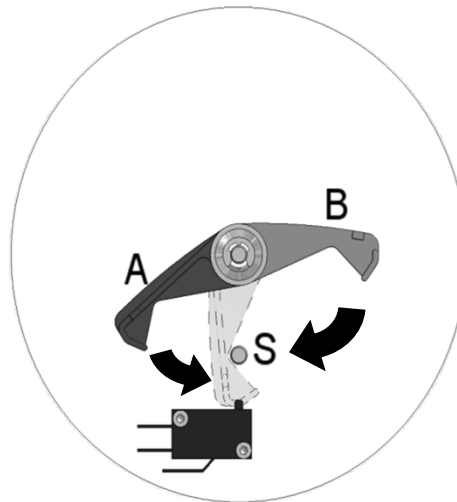


B – Inställning av ändstopp



Upp
Up

Ner
Down



- 1) Lyft lasten till den högsta punkten och se efter vilken spak (A eller B) närmar sig stoppet (S).
- 2) Dra den spaken (A eller B) till stoppet (S)
- 3) Sänk lasten till den lägsta punkten.
- 4) Dra den andra spaken till stoppet (S)

- 1) Lift the load up to the highest required limit and find the lever moving towards the finger stop.
- 2) Place this lever (A or B) on the finger stop to fix the top limit switch.
- 3) Lower the load down to its lower level.
- 4) Place the second lever A or B on the finger stop to fix the bottom limit switch



En engelsk version av underhållsdokumentet till HUCHEZ lyftvinschar kan laddas ner från vår webbplats www.huchez.fr/uk under rubriken "After sales services".

Date	Person in charge Company Name		Nature of the operation	References of replaced parts	Frequency if appropriate	Signature

Huchez® 2012

